

מכונת הכביסה שלכם

ברכות! - בחרתם במכשיר ביתי מודרני ואיכותי מתוצרת Constructa. ייחודה של מכונת הכביסה הוא בשימוש חסכוני באנרגיה. כל מכשיר העוזב את מפעלנו נבדק באופן מקיף על מנת לוודא שהוא פועל באופן תקין ונמצא במצב מושלם.

הערה: חוברת זו מתורגמת מלועזית והיא מתאימה למספר רב של דגמים שלא בהכרח משווקים בארץ.

לקבלת מידע נוסף ולעיון בקטלוג המוצרים, בקרו באתר שלנו בכתובת www.constructa.de

השלכת פסולת וידידותית לסביבה

יש להשליך את האריזה בהתאם להנחיות להגנה על איכות הסביבה. מכשיר זה אושר בהתאם לתקן האירופי 2002/96/EC להשלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE). תקן זה מהווה את המסגרת לאיסוף ושימוש מחדש במכשירים משומשים ברחבי מדינות האיחוד האירופי.

תוכן העניינים

- ייעוד מכונת הכביסה..... 1
- תוכניות..... 1
- כוונן והתאמת התוכניות..... 3/4
- כביסה..... 3/4
- לאחר הכביסה..... 4
- הגדרות נפרדות..... 5
- מידע חשוב..... 6
- סקירת התוכניות..... 7
- הוראות בטיחות..... 8
- ערכי צריכה בפעם הראשונה/טיפול..... 8
- לפני כביסה בפעם הראשונה/טיפול..... 9
- מידע אודות נוריות המחוונים..... 9
- תחזוקה..... 10
- מה לעשות אם..... 11



עצות להגנה על הסביבה/שימור הסביבה

- הכניסו למכונה את כמות הכביסה המרבית המתאימה לתוכנית מסוימת.
- במקום לבחור בתוכנית **Cottons 90 °C** (כותנה), בחרו בתוכנית **Cottons 60 °C Intensive Stains** (כותנה עם כתמים קשים). רמת הניקיון אחרי הכביסה תהיה דומה, אך צריכת האנרגיה תהיה נמוכה יותר באופן משמעותי.
- מדדו את כמות תכשיר הניקוי בהתאם להוראות היצרן ודרגת קשיות המים באזורכם.
- אם בכוונתכם לייבש את הכביסה במייבש כביסה, יש לבחור את מהירות הסחיטה בהתאם להוראות יצרן מייבש הכביסה.

ייעוד מכונת הכביסה

- לשימוש ביתי בלבד,
- לבדים המותאמים לכביסה במכונה ולצמר המותאם לכביסה ביד באמצעות תמיסת ניקוי מתאימה.
- להפעלה עם מי שתייה קרים ועם תכשירי ניקוי ומוצרי טיפול מסחריים המתאימים לשימוש במכונות כביסה.

- אין להשאיר ילדים ללא השגחה בסמוך למכונת הכביסה.
- יש להימנע משימוש במכונת הכביסה על-ידי ילדים או על-ידי אנשים שאינם מודעים להוראות ההפעלה.
- יש להרחיק בעלי חיים ממכונת הכביסה.

תוכניות

סקירה מפורטת של התוכניות ← עמוד 7.

Cottons (כותנה)	בדים עם שחיקה גבוהה
Cottons Intensive Stains (כותנה עם כתמים קשים)	בדים עם שחיקה גבוהה
Super 30' (כותנית של 30 דקות)	תוכנית מקוצרת
Rinse (שטיפה)	שטיפה נוספת עם סחיטה
Spin (סחיטה)	כביסה ידנית
Drain (ניקוז)	מי השטיפה
Wool (צמר)	בדי צמר לכביסה ידנית או כביסה במכונה
Delicates (בדים עדינים)	בדים עדינים הניתנים לכביסה במכונה
Easy-Care (טיפול קל)	בדים הדורשים טיפול קל

הכנות

⚠ התקנה נכונה של המכשיר תיעשה בהתאם להוראות ההתקנה המצורפות בנפרד.

👁 **בדקו את המכונה** - לעולם אין להפעיל מכונת כביסה מקולקלת. - הודיעו לשירות הלקוחות.

חברו את תקע החשמל

⚠ ודאו שדיכים ובשות. אחוזו בתקע עצמו בלבד.

פתחו את ברז המים

לפני ביצוע הכביסה הראשונה במכונת הכביסה

בצעו שטיפה אחת ללא כביסה ← עמוד 9

מיון והכנסת הכביסה למכונה

מלאו אחר הוראות הטיפול של היצרן. בהתאם למידע המודפס על תוויות הטיפול. בהתאם לסוג, צבע, דרגת הלכלוך והטמפרטורה. אין לחרוג מן העומס המותר ← עמוד 7.

מלאו אחר ההוראות בפרק "מידע חשוב" ← עמוד 6. הכניסו למכשיר בגדים גדולים וקטנים. סגרו את דלת מכונת הכביסה. הקפידו שבגדים כלשהם לא ייתפסו בין הדלת לאטם הגומי.

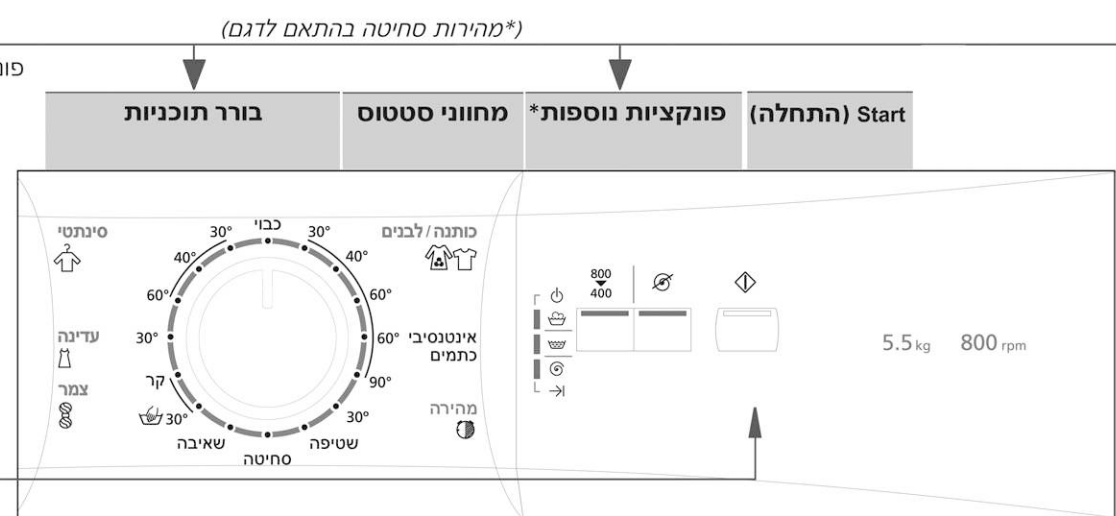
הוספת תכשיר ניקוי ומוצרי טיפול

מדדו את הכמות הנדרשת בהתאם ל: כמות הכביסה, דרגת הלכלוך, קשיות המים (פנו לחברת המים) והוראות היצרן. שפכו נוזל כביסה לתוך המיכל המתאים והניחו אותו בתוך התוף.

ⓘ יש לדלל מרכיבי כביסה סמיכים במים כדי למנוע סתימות.

כוונון** והתאמת התוכניות

פונקציות נוספות ← הגדרות נפרדות, עמוד 5.



ⓘ בורר תוכניות להפעלה ולכיבוי המכונה ולבחירת התוכנית. ניתן לטובב לכל כיוון.

כביסה

מגירת תכשיר ניקוי עם תאים, Ⓢ

תוף, לוח בקרה, דלת מכונת הכביסה



2 פתח שירות למשאבת תמיסת תכשיר הניקוי

כביסה

כבו את המכשיר

פתחו את דלת מכונת הכביסה והוציאו מתוכה את הכביסה.

- הוציאו חפצים זרים מתוך המכונה - הם עלולים לגרום לחלודה.
- השאירו את דלת מכונת הכביסה ומגירת תכשיר הניקוי פתוחות על מנת לאפשר אידי שאריות מים.

סגרו את ברז המים

לא נחוץ בדגמי AquaStop ← עיינו בהוראות ההתקנה, עמוד 7.

הוציאו את הכביסה מהמכונה

כוונו את בורר התוכניות למצב Off (כיבוי).

התוכנית מסתיימת כאשר...

... מחוון הסטטוס (Spin) (סחיטה) - (End) → (סיום) מהבהב.

הפסקת תוכנית

תוכניות המתבצעות בטמפרטורות גבוהות: - כביסה קרה: לחצו על **Rinse** (שטיפה). - לחצו על **Start** (התחלה). תוכניות המתבצעות בטמפרטורות נמוכות: - בחרו **Spin** (סחיטה) או **Drain** (ניקוז). - לחצו על **Start** (התחלה).

החליפו את התוכנית, אם...

... בחרתם בטעות בתוכנית שגויה: - בחרו שוב בתוכנית. - לחצו על **Start** (התחלה). התוכנית החדשה תתחיל מההתחלה.

הגדרות נפרדות

פונקציות נוספות ← וסקירת התוכניות, עמוד 7

מהירות סחיטה מופחתת (ערכים בהתאם לדגם).

הבגדים נותרים שרויים במי השטיפה האחרונים. (עצירת שטיפה)

Start (התחלה)

להפעלת התוכנית

מידע חשוב

הגנה על הכביסה ועל המכונה

- רוקנו כיסים.
- ודאו שאין חלקי מתכת (מהדקי נייר וכדומה).
- שטפו בדים עדינים בתוך שק כביסה (גרבוניס, וילונות, חזיות עם תמיכה).
- סגרו רוכסנים, כפתור כפתורים.
- הברישו חול מכיסים ומצווארונים.
- הסירו את התפסים מוילונות או הכניסו אותם לשק כביסה.

כביסה עם דרגות לכלוך שונות

לכלוך קל	שטפו פריטי כביסה חדשים בנפרד. אין לבצע שטיפה מוקדמת.
לכלוך רב	במקרה הצורך, יש לבצע טיפול מקדים בכתמים. בחרו בתוכנית Cottons 60°C Intensive Stains (כותנה עם כתמים קשים).
	הכניסו פחות בגדים למכונה. בחרו בתוכנית Cottons 60°C Intensive Stains

עמלון

אין לטפל בכביסה באמצעות מררך

ניתן לעמלן בגדים בכל תוכניות הכביסה אם נעשה שימוש בעמילן נוזלי. הוסיפו עמילן לתא מררך הכביסה בהתאם להוראות היצרן (ניתן לשטוף לפני במידת הצורך).

צביעה/הלבנה

השתמשו בכמויות צבע ביתיות רגילות. מלח עלול לפגום בפלדת אל-חלד. פעלו תמיד בהתאם להוראות של יצרן הצבע! אין להלבין כביסה במכונת הכביסה!

תוכנית	30, 60, 90°C	30°C	30, 40, 60°C	30°C	30°C
מקסימום כביסה	5.5 ק"ג	60°C	2.5 ק"ג	30°C	2 ק"ג
מולקולות מסופות: מידע	בדים עם שחיקה גבוהה, בדים עמידים בהום	בדים עדינים לביכסו לבני ברזים העשויים משי, סאטון, טריקו, סוויטשירט או בדים מעורבים (לדוגמה, וולונטר, וולונטר)	בדים הודשים, טיפול קל, העשויים מכותנה, פשתן	בדים לביכסו ביד, במכונה העשויים צמר או בדים הודשים, טיפול קל, העשויים מכותנה, פשתן	בדים לביכסו ביד, במכונה העשויים צמר או בדים הודשים, טיפול קל, העשויים מכותנה, פשתן
מיקום	81739 München / Germany	CWF08A12L	0310 / 9000515354		

תוכנית כביסה ידوية במיוחד לעמדת תוכניות בדדים, הפסקות ארוכות יותר בתוכנית (הבדים מוערים בתוך תמיסת הניקוי)

תוכנית לציור באזור של 30-35 דקות מתאימה לכביסה בעלת דרגת ניקוי גבוהה ללא קול

תוכנית Drain (ניקוי) Spin (שטיפה) Rinse (שטיפה)

הוראות בטיחות

- קראו את מדריך ההפעלה ואת הוראות ההתקנה וכל מידע אחר המצורף למכונת הכביסה ופעלו בהתאם.
- שמרו את המסמכים לעיון בעתיד.

- סכנת התחשמלות**
- לעולם אין לנתק את תקע החשמל על-ידי משיכת הכבל עצמו.
 - נתקו/חברו את תקע החשמל רק כשזיכים ישותם.
 - עבור מכשירים ישנים:
 - נתקו את תקע החשמל.
 - חתכו את כבל החשמל והשליכו אותו לאשפה יחד עם תקע החשמל.
 - השמידו את הנמעול שעל דלת מכונת הכביסה. הדבר ימנע מילדים לנעול את עצמם בתוך מכונת הכביסה ולסכן את חייהם.
 - הרחיקו את אריות המכשיר, את סרטי ההדבקה ואת חלקי האריזה מהישג ידם של ילדים.
 - הרחיקו תכשירי ניקוי ומוצרי טיפול מהישג ידם של ילדים.
 - פריטי כביסה אשר טופלו קודם לכן בחומרי ניקוי המכילים ממיסים (לדוגמה, מסירי כתמים/תמיסות ניקוי) עלולים לגרום להתפוצצות לאחר הכנסתם למכונת הכביסה. שטפו פריטי כביסה אלו ביסודיות ביד לפני כן.
 - דלת מכונת הכביסה עלולה להתחמם מאוד.
 - יש לנקוט משנה זהירות בעת ריקון תמיסת ניקוי להטת מתוך מכונת הכביסה.
 - אין לספס על גבי מכונת הכביסה.
 - אין להישען על דלת מכונת הכביסה כשהיא פתוחה.
 - אין לגעת בתוף כשהוא עדיין מסתובב.
 - יש לנקוט משנה זהירות בעת פתיחת מגירת תכשיר הניקוי בזמן שהמכונה פועלת.

ערכי צריכה

תוכנית	עומס	צריכת חשמל**	מים**	משך תוכנית**
Cottons 30 °C (כותנה)*	5.5 ק"ג	0.32 קו"ש	57 ל'	100 דקות
Cottons 40 °C (כותנה)*	5.5 ק"ג	0.60 קו"ש	57 ל'	100 דקות
Cottons 60 °C (כותנה)*	5.5 ק"ג	0.87 קו"ש	57 ל'	115 דקות
Cottons 60 °C Intensive Stains (כותנה עם כתמים קשים)*	5.5 ק"ג	0.93 קו"ש	44 ל'	175 דקות
Cottons 90 °C (כותנה)	5.5 ק"ג	2.00 קו"ש	64 ל'	110 דקות
Easy-care 40 °C (טיפול קל)*	2.5 ק"ג	0.45 קו"ש	50 ל'	75 דקות
Delicate 30 °C (בדים עדינים)	2 ק"ג	0.30 קו"ש	55 ל'	50 דקות
Wool 30 °C (צמר)	2 ק"ג	0.20 קו"ש	35 ל'	55 דקות

* הגדרת תוכנית לבדיקה בהתאם לתקן EN60456.
 הערה אודות מבחני השוואה: לבדיקת תוכנית, יש לכבס כמות כביסה מוגדרת עם מהירות הסחיטה המרבית. ** הערכים עשויים להיות שונים מהערכים המוצגים בטבלה בהתאם ללחץ המים, דרגת קשיות המים, מפרטורת המים בכניסה, טמפרטורת הסביבה, הסוג, כמות ודרגת הכלוך של הכביסה, סוג תכשיר הניקוי, תנודות באספקת החשמל ופונקציות נוספות שנבחרו.

לפני ביצוע הכביסה הראשונה במכונת הכביסה

- אין להכניס כביסה למכונה. פתחו את הברז. הוסיפו את המרכיבים הבאים לתא זו:
 - כליטר אחד של מים
 - תכשיר ניקוי (הכמות בהתאם להוראות היצרן עבור דרגת כלוך קלה ובהתאם לדרגת קשיות המים המתאימה)
- כוונו את בורר התוכנית לתוכנית **Easy-Care 60 °C** (טיפול קל) ולחצו על **Start** (התחלה). לאחר שהתוכנית תסתיים, כוונו את בורר התוכנית למצב **Off** (כיבוי).

טיפול

- גוף המכונה, לוח הבקרה**
- נגבו באמצעות מטלית רכה ולחה.
 - אין להשתמש במטליות ניקוי וספוגים גסים או חומרי ניקוי חזקים (כגון חומרים לניקוי פלדת אל-חלד).
 - יש לנגב מיד שאריות תכשירי שטיפה וניקוי.
 - אין לנקות את המכשיר באמצעות סילון מים.

ניקוי מגירת תכשיר הניקוי...

- מכשו את המגירה כלפי חוץ, לחצו על התושבת והסירו את המגירה לגמרי.
 - על מנת להוציא את התושבת: יש לדחוף את התושבת מלמטה כלפי מעלה בעזרת האצבע.
 - נקו את מגש החומרים ואת התושבת במים ומברשת ויבשו אותם.
 - הכניסו את התושבת וחברו אותה (חברו את הגליל לפין המוביל).
 - הכניסו את מגירת תכשיר הניקוי.
- השאירו את מגירת תכשיר הניקוי פתוחה על מנת לאפשר אידי שרירות מים.

תוף

השאירו את דלת מכונת הכביסה פתוחה על מנת שהתוף יוכל להתייבש. כתמי חלודה - השתמשו בתכשירי ניקוי נטולי כלור, אין להשתמש בצמר פלדה.

מסיר אבנית

ודאו שאין כביסה במכונה השתמשו במסיר אבנית בהתאם להוראות יצרן מסיר האבנית. אין צורך בכך אם השתמשתם בכמות נכונה של תכשיר ניקוי.

מידע אודות נוריות המחוונים

- נוריות מחווני המצב מהבהבות:
- 🧺 Wash (כביסה) - סגרו את דלת מכונת הכביסה היטב; הכביסה עלולה להיתפס.
 - 🧺 Rinse (שטיפה)
 - 🧺 Wash (כביסה) - פתחו את הברז עד הסוף.
 - 🌀 Spin (סחיטה) - צינור אספקת המים מפותל או סתום.
 - 🌀 Spin (סחיטה) - נקו את המסנן ← עמוד 10, לחץ מים נמוך מדי.
 - 🧺 Rinse (שטיפה) - משאבת תמיסת תכשיר הניקוי סתומה; נקו את משאבת תמיסת תכשיר הניקוי ← עמוד 10.
 - 🌀 Spin (סחיטה) - צינור יציאת המים/צינור הניקוז חסום; נקו את צינור ניקוז המים בסיפון ← עמוד 10.

תחזוקה

משאבת תמיסת תכשיר הניקוי

- כוונו את בורר התוכנית למצב **Off** (כיבוי), ונתקו את תקע החשמל.
 - הסירו את פתח השירות עבור משאבת תמיסת תכשיר הניקוי.
 - הבריגו בהירות את מכסה המשאבה כלפי חוץ (שאריות מים).
 - נקו את החלק הפנימי, את מכסה המשאבה ואת גוף המשאבה (מדחף המאוורר שבתוך משאבת תמיסת תכשיר הניקוי חייב להסתובב).
 - החזירו את מכסה המשאבה למקומו והבריגו אותו היטב.
- החזירו את פתח השירות למקומו.
- למניעת זרימת שאריות תכשיר ניקוי ישירות לתוך פתח הניקוז במהלך הכביסה הבאה: שפכו ליטר מים לתוך תא **II** והפעילו את התוכנית **Drain** (ניקוז).

צינור ניקוז מים בסיפון

- כוונו את בורר התוכנית למצב **Off** (כיבוי), והוציאו את כבל החשמל מהשקע.
 - שחררו את תפס הצינור, והוציאו בהירות את צינור הניקוז (שאריות מים).
 - נקו את צינור הניקוז ואת החלק המחובר לסיפון.
- חברו בחזרה את צינור הניקוז ואבטחו את החיבור באמצעות תפס הצינור.

המסנן שבתוך צינור כניסת המים

- סכנת התחשמלות!**
 אין להשירות את התקן הבטיחות HydroSafe במים (הוא מכיל שסתום חשמלי).
- הפחיתו את לחץ המים בצינור כניסת המים:
- סגרו את ברז המים.
 - בחרו בתוכנית כלשהי (מלבד **Spin** (סחיטה)/**Drain** (ניקוז)).
 - לחצו על **Start** (התחלה). הניחו לתוכנית לפעול במשך כ-40 שניות.
 - כוונו את בורר התוכנית למצב **Off** (כיבוי). נתקו את כבל החשמל.

- לניקוי המסנן:
 נתקו את הצינור מהברז.
 נקו את המסנן בעזרת מברשת קטנה.
- ואו** עבור דגמי Aqua-Secure-I Standard:
- הסירו את הצינור מאחורי המכונה.
 הוציאו את המסנן בעזרת פלייר ונקו אותו.
 חברו את הצינור ובדקו את אטימות נקודות החיבור.

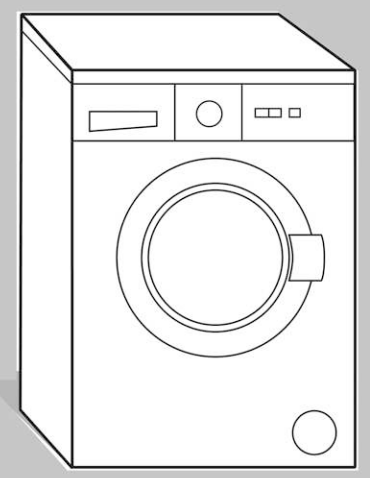
מה לעשות אם ...

- מים יוצאים ממכונת הכביסה.
 - חברו/החזירו כהלכה את צינור הניקוז למקומו.
 - הדקו את בורג הקיבוע של צינור אספקת המים.
- מים לא זורמים לתוך מכונת הכביסה. תכשיר הניקוי אינו נכשף פנימה.
 - האם לחצתם על **Start** (התחלה)?
 - ברז המים סגור?
 - המסנן סתום? נקו את המסנן ← עמוד 10.
 - צינור אספקת המים מפותל או סתום?
- לא ניתן לפתוח את דלת מכונת הכביסה.
 - הגנת בטיחות מופעלת. המתן במשך כ-2 דקות.
- התוכנית אינה מתחילה.
 - האם לחצתם על **Start** (התחלה)?
 - דלת מכונת הכביסה סגורה?
- תמיסת תכשיר הניקוי אינה מנוקטת.
 - נקו את משאבת תמיסת תכשיר הניקוי ← עמוד 10.
 - נקו את צינור יציאת המים ו/או צינור הניקוז.
- זוהי אינה תקלה - מפלס המים נמצא מתחת לאזור הניתן לצפייה.
 - תוצאות הסחיטה לא מספקות.
 - הכביסה רטובה/לחה מדי.
- מחזור הסחיטה מופעל מספר פעמים.
 - זוהי אינה תקלה - מערכת זיהוי חוסר איזון בעומס הבגדים שבמכונה מאזנת את עומס הבגדים.
- שאריות מים בתא המכיל תכשיר ניקוי.
 - זוהי אינה תקלה - פעולת תכשיר הניקוי לא הושפעה.
 - נקו את התפס במקרה הצורך ← עמוד 9.
- היווצרות ריחות לא נעימים בתוך מכונת הכביסה.
 - הפעילו את התוכנית **Cottons 90°C** (כותנה) ללא כביסה. השתמשו בתכשיר ניקוי סטנדרטי.
- קצף יוצא ממגירת תכשיר הניקוי.
 - השתמשתם ביותר מדי תכשיר ניקוי?
 - במקרה של יציאת קצף ממגירת תכשיר הניקוי: ערבבו כף אחת של מרכך כביסה ב-½ ליטר מים ושפכו את התמיסה לתוך תא **II** (לא עם בדי ריפוד או פוך).
 - הפחיתו את כמות תכשיר הניקוי במחזור הכביסה הבא.
- רעשים, רעידות ותזוזות במהלך מחזור הסחיטה.
 - האם רגליות המכונה מקובעות?
 - הדקו את רגליות המכונה ← הוראות התקנה.
 - האם פירקתם את מנגנוני אבטחת המכונה בזמן הובלה?
 - פרקו את התקני הגנת המכונה בזמן הובלה ← הוראות התקנה.
- לוח התצוגה/נוריות המחוונים אינם מתפקדים במהלך פעולת המכשיר.
 - האם התקלה חוזרת על עצמה, פנו למחלקת שירות הלקוחות.
- התוכנית מתארכת מעבר לרגיל.
 - זוהי אינה תקלה - מערכת זיהוי חוסר איזון בעומס הבגדים שבמכונה מאזנת את עומס הבגדים על ידי פיזור הבגדים שוב בתוך המכונה.
 - זוהי אינה תקלה - מערכת זיהוי קצף פועלת - מוסיפה מחזור שטיפה נוסף.
- שאריות תכשיר ניקוי על הבגדים.
 - לעיתים, תכשירי ניקוי נטולי פוספטים מכילים משקעים שאינם נמסים במים.
 - בחרו בתוכנית **Rinse** (שטיפה) או הברישו את הכביסה לאחר הכביסה.

אם אינכם מצליחים לפתור את הבעיה או שנדרש תיקון:
 - כוונו את בורר התוכנית למצב **Off** (כיבוי) ונתקו את תקע החשמל מהשקע.
 - סגרו את ברז המים ופנו למחלקת שירות הלקוחות ← הוראות התקנה.



הוראות הפעלה



מכונת כביסה



פעלו על פי ההוראות שבעמוד 8.



קראו הוראות אלו וכן את הוראות ההתקנה הנפרדות לפני הפעלת מכונת הכביסה.